

牙鑲法新煜鄧

港 香

本館開設  
三十有餘  
年舖在魯  
忌笠街門  
牌十四號

國貨佳製  
唯一食品

君欲博親歡幾孝敬父母者乎不可不買  
君欲家庭和睦妻子女喜悅者乎不可不買  
君欲羹飯饒飽培養精神者乎不可不買  
君欲美前饋得食倍味者乎不可不買  
君欲親朋交際應酬特色者乎不可不買  
第壹種合桃生奶椰子糕出世 每盒價銀壹元  
香港匯豐行所德輔道中門牌壹百零四號  
各埠各大商店均有代售  
香港華商一心居司理人馬逸槐披露  
己未年七月初九日 囑

華字日報

萬國寶通銀行廣告

啓者本行實備資本銀壹千五百萬元總行設在美國紐約各埠支行分設於舊金山聖高斯勿打連味架刺吉打星架坡橫濱神戶小呂宋宿務巴刺嗎北京分設代理於天津上海香港廣州沙面仰江賓角八打威三寶壟四里西貢廈門淡水華盛頓

龍南美洲各埠等處香港皇后大道中叻號門牌諸君如有酒兌附揭銀兩請移玉到本辦商議價錢格外將就望祈留意是荷

茲將附貯息價開列

拾式個月期週息五厘算  
六個月期週息叁厘半算  
叁個月期週息貳厘算

香港萬國寶通銀行司理人佐之鶴啓

交通銀行廣告

[illegible]

中法實業銀行廣告

本行實收資本銀四千五百萬兩外華民商政  
府發股本壹千五百萬兩正月成立章程經中國政  
府批准于九百拾叁年正月拾壹號批准總行設  
於上海天津香港汕頭廣州漢口北京  
分行設在天津漢口廣州香港汕頭  
各埠皆有代理處西貢海防雲南海口  
五洲本銀行專營買賣外國紙幣金  
錢及一切銀行事業並接來往匯兌  
存款利息極其優厚凡欲開戶者請向  
本行經理人面議可也

宣統元年二月間即當  
其集股外資已如不下問即當  
照期請與房產明備先生接  
洽界有字號希圖照辦

利惠下刊

香港華商銀行有限公司廣告

啓者本銀行專營積貯按揭滙兌等項校行經設  
在安南西貢滙駁流通商民稱便所辦一切業務  
無不迅融快捷 諸君惠顧幸爲留意是荷

茲將各項存款利率列後

壹年期五厘半	短期隨時酌議
六個月期四厘半	來往日息三厘
積貯四厘	均計週息

己未年又七月十七日

美國運通銀行廣告

總司理會彭謙啓

有架拾餘年成績卓著歐美各埠及上海小呂宋橫濱般拿威利士均設有分行環球商埠亦有代理理由西壹千九百壹拾六年特在香港開設此代凡銀業電匯信滙票滙買金銀往來定期存貯貨物抵押放款代收賬據發售遊客則及交付寄貨貨物等等均皆異常通融敏捷切實價格克己取單費尤爲公道 貴客光顧請與本號謹將附附息價列左

黃伯臣安商極意歡迎

壹年期週息四厘半算

叁個月期週息叁厘半算

六個月期週息叁厘半算

日息週息式厘算

香港大道中英國通銀行司理人卑治耶謹啟

**東亞銀行廣告**

啟者本銀行收足資本二百萬元專營銀行一切事業以利便我海內外工商各界為宗旨如蒙 賜顧無任歡迎茲將存款息例列于後

一年期五厘	半年期四厘半	週息計
短期通計	日息來往二厘	

再者安南日本上經有股會  
銀行代理所有匯款無不通融快捷其餘各埠亦已陸續通行以期推廣 賜顧諸君尚希留意為荷

民國八年正月十六日 總司理簡東浦謹啟

本銀行以通商惠工為職志辦理一切按揭匯兌  
既求敏捷尤樂通融分設活期定期月利三厘存  
款既速近商賈周轉之益而不失留餘之利更存  
附設信託部以期便於各界同胞使積蓄人節  
之餘利上生利小資漸成巨款而達富國富家之  
至意如蒙惠顧不勝歡迎

籌備自登報起  
其他存款可自百元起  
各項存款週息壹釐從優酌議  
匯兌達於中外各大商埠

總行在德輔道中六號 分行在漢口俄國租界  
己未年八月初二日 同理黎耀生謹啟

遊潮吾兄得知我今已由沙漢平返里見字立即  
返江門高第里母子團聚爲盼  
己未年十月十三日  
母李門呂氏  
二三

**ORIENTAL SAW MILL**  
(HEIRS OF PLO BARRETTO)  
Contractor and Native Lumber Dealer  
813, Tandany, Manila, P.I.  
Cableaddress "OSMBARRETTO"  
Code A.B.Q. 5th Edition.

造像及建築屋宇以及廟宇  
火車材料各種俱備大號小  
號均隨其便貨真價實遠近  
咸知

諸君賜顧函電採購定必照  
單辦妥依期不悞

小呂宋打港門牌壹百拾壹號

施茂林公司謹啟  
東方板廠啟

號五第牌門街頓靈威在所副印  
(間式第邊右轉上街花賣由即)  
(號百壹箱信)(號連式式第話電)  
(號壹八百九千六萬壹第紙聞新)

---

**CHINESE MAIL**  
b. WELLINGTON STREET  
HONGKONG CHINA  
Cable Address WAHFSZPO.  
Telephone No. 227 P. O. Box No. 11  
No. 1698, 17 DECEMBER 19

**本報代理掛號處**

石龍 陳源記	油頭 陳源記	義利 存知足軒	華捷公司 李捷公司	門代通 右文南	佛山黃開記 澳門	街愛河南 益記	亞橋東街何元利 十七甫建維新	馬大街海豐寄 亞橋東街何元利	武裝社 省城榮
月報費照加	洋郵費酌加	外埠郵費另議	省內每埠郵費元	每月廣銀壹元貳角	有票還年廣毫十元	每月銀壹元二角	本港海銀十二元		

(印停理盧房屋)

( 昌 冠 何 人 印 書 )

啓者本銀行創自雪千捌百貳拾四年正月本行  
參月六號開辦本港銀行收足資本英洋貳百  
大拾萬英洋六千六百四拾六磅另換銀幣英百  
六拾叁萬貳千五百四拾五磅英金總行在瑞士  
連總寫字樓在八打威枝行分在南洋及英美各  
埠經開多年專做買賣匯兌附捐生意○茲將附  
銀息價列左  
拾貳個月週息四厘算 六個月週息叁厘半算  
叁個月週息叁厘算 日息週息貳厘算  
貴客賜顧請移玉到本辦面商買賣匯兌收  
銀兩務期妥當仰祈留意是荷  
一千九百零二年正月廿六號 司理人溫利士謹啓

本銀行辦理各年定期存款利息五拾餘萬元。儲蓄存款利息五拾餘元。已結過總行在香港德輔道中第六號廣州支行在廣州市濠畔街叁百五拾號上海支行在上海南京路第五號通惠支行在漢口租界力街壹百七拾號茲將各種存款利率列后

壹年期四厘半 六個月期四厘 叁個月來往日息即任便期式通 均計連息

民國八年四月登載 總司理黃昌

香港 滙豐銀行廣告

茲將香港本行附貯息項列左  
(計開)

全個月期週息五厘半算  
六個月期週息叁厘半算  
拾貳個月期週息四厘算  
壹千玖百拾叁年

總司理人史帖爾

正金銀行告白

敬啟者本銀行設立  
在日本橫濱獨自西歷  
一千捌百壹拾年集備  
資本壹千萬元

總司理人史帖爾

啟者本公司增招新股前經決議舊股四十萬元  
應得加貳紅利撥作股份凡占五股者撥得股  
該股票經已繕就請携舊股之息摺到本公司細  
寫字樓領取可也其不足五股之紅利者請早日  
補足股領取股票因增招新股之期將屆止截  
謹此佈聞  
已未年十一月十七日  
香港馬玉山有限公司啟  
Y國二


取者本會擬庚申歲曾添聘漢文教員並  
未十壹月初二日拾二句鐘在德輔道中開  
號三樓本會所內考選如欲充斯席者請預  
就屆時携帶筆墨資臨晤致  
己未年十月廿壹日 孔聖會

備資本日金四千貳百  
 萬元正另盈餘積項日  
 金貳千五百萬元正  
 總銀行設在橫濱並分  
 枝各行於日本東京  
 神戶 大阪 橫濱  
 法蘭西 英國倫敦  
 法蘭西 美國紐約  
 舊金山 偏道路  
 舊金山 曼達利士 檀香  
 山 南美洲威那士亞  
 厘士 孟買 架刺吉  
 打一中 上海 北京  
 濟南 天津 青島  
 漢口 牛莊 開原  
 奉天 大連灣 長  
 春 營口 辰架沙  
 酒水 小呂宋 仰光  
 哈爾濱 浦蘭斯德  
 八打威 等埠經閱多  
 年專買賣匯兌附搭生  
 意收取各事定然快捷  
 妥實公平 貴客賜顧  
 祈為留意是荷  
 香港正金銀行  
 司理人橋廣啓

各埠大藥房

為背  
 其愈  
 矣此  
 痛勝  
 小便  
 不

兜



寓 意

內腎病宜用專治內腎之藥以速  
 久不醫則內腎虛弱較重之症起  
 主治背痛風濕水腫腎筋痛腦系  
 炎石淋小便渣滓小便停住  
 禁以及尿酸爲患效驗非常

# 安氏秘製保腎丸

房均有出售每打銀洋壹元四角  
 拾四元

上海兜安氏西藥公司啓

啟者本銀行總行由壹千捌百玖拾玖年  
 立於台灣台北集備資本日金叁千萬元  
 分枝行在中國上海 漢口 九江 蕪湖  
 廈門 汕頭廣東沙面 星架坡 買  
 四厘 三厘 日本 東京 大阪 神戶  
 橫濱 門司 與及台灣內地各埠並各  
 商口埠設有妥當代理專造買賣匯票  
 兩銀生理 土商關顧祈為留意是幸  
 利便列左  
 壹年定期息四厘半  
 六個月定期息四厘半  
 三個月定期息三厘半  
 活期存款息二厘半

[illegible]

本號專辦洋貨像和錦茂錦茂銀板夾鋼金銀時  
表翻洋呢衫襪絨被金山野香水夾邊巾洋氈氈  
棉皮鞋等物另有影相快鏡箱乾片藥料無有不  
備

北九羅路合業商店  
總發行電車路合業商店  
分售處 荷蘭國英公生藥 瑞昌西藥行  
舊城拍公會路安順  
己未元月初拾日

[illegible]







**總批發**  
**金銀之寶**  
本號專造各種金銀首飾，款式新穎，工料精良，歡迎各界光臨。  
地址：香港中環...  
電話：...

**新履**  
本號專造各種皮鞋，款式新穎，工料精良，歡迎各界光臨。  
地址：香港中環...  
電話：...

**牙痛水**  
一服全愈  
治牙痛神效，一服即愈，無副作用。  
地址：香港中環...  
電話：...

**通電南北政府 請嚴懲安武軍**  
王占元電稱：近因排貨風潮，日劇武裝宣佈戒嚴。...

**和議復活之最近消息**  
日本上海和會消息：最近和會消息，各方代表正積極磋商，和議有望復活。...

**正海狗腎補腎丸**  
治腎虛神效，補腎壯陽，強身健體。  
地址：香港中環...  
電話：...

**徐世昌、靳雲鵬、擬撤查案**  
西田調見李厚基、態度強硬、交涉恐無效。...

**買船廣告**  
本行現有各種船隻出售，歡迎各界光臨。  
地址：香港中環...  
電話：...

**上海狗腎補腎丸**  
治腎虛神效，補腎壯陽，強身健體。  
地址：香港中環...  
電話：...

**承頂展期廣告**  
本行現有各種貨物，歡迎各界光臨。  
地址：香港中環...  
電話：...

**外埠僑商注意**  
本行現有各種貨物，歡迎各界光臨。  
地址：香港中環...  
電話：...

**正海狗腎補腎丸**  
治腎虛神效，補腎壯陽，強身健體。  
地址：香港中環...  
電話：...

**國會議員起議改組軍府案**  
自日軍進佔上海後，國會議員紛紛起議，要求改組軍府，以應付當前局勢。...

**買船廣告**  
本行現有各種船隻出售，歡迎各界光臨。  
地址：香港中環...  
電話：...

**正海狗腎補腎丸**  
治腎虛神效，補腎壯陽，強身健體。  
地址：香港中環...  
電話：...

**承頂展期廣告**  
本行現有各種貨物，歡迎各界光臨。  
地址：香港中環...  
電話：...

**外埠僑商注意**  
本行現有各種貨物，歡迎各界光臨。  
地址：香港中環...  
電話：...

**正海狗腎補腎丸**  
治腎虛神效，補腎壯陽，強身健體。  
地址：香港中環...  
電話：...

**國會議員起議改組軍府案**  
自日軍進佔上海後，國會議員紛紛起議，要求改組軍府，以應付當前局勢。...

**買船廣告**  
本行現有各種船隻出售，歡迎各界光臨。  
地址：香港中環...  
電話：...

**正海狗腎補腎丸**  
治腎虛神效，補腎壯陽，強身健體。  
地址：香港中環...  
電話：...

**承頂展期廣告**  
本行現有各種貨物，歡迎各界光臨。  
地址：香港中環...  
電話：...

**外埠僑商注意**  
本行現有各種貨物，歡迎各界光臨。  
地址：香港中環...  
電話：...

**正海狗腎補腎丸**  
治腎虛神效，補腎壯陽，強身健體。  
地址：香港中環...  
電話：...



### 義生

新到 全毛上等絨料男女毛笠衫  
新款柳條冷仁 每件由五元起  
精工各色剪絨 半棉毛笠衫  
男女大襪 每打一元七角半  
全套毛笠衫 每套三元起

大道中三十四號 電話三三五五

### 名園酒莊

呂宋烟多矣而最優美  
精製者厥為小呂宋柯  
厘地烟廠所出之散髮  
妹囑各款呂宋烟早為  
諸公所共知毋待贅述  
惟近有奸商圖利將次  
貨冒充殊堪痛恨諸公  
採購務祈注意於箱面  
粘貼之呂宋出口土担  
票庶不致誤

總經理 香港和煙公司  
舖在中環德輔道英皇  
酒店對面

### 永安輪船敬告同胞

大陸風雲已迫 山河破碎無色  
國難日深 各界垂青時深感救國主人近日  
對於救國 諸君熱誠救國救國救國救國  
之雅意是現特大加刷新全船配置上等客房  
新式器具電燈電話等項客室寬大空氣流通  
茶菜式樣式樣備極其佳比前倍加高潔焉  
呼之即至 諸君如欲搭客請向本行接洽  
定當竭誠服務此佈

香港 德輔道中 永安輪船公司  
電話 三三三三

### 永安輪船招登美術廣告

當此商戰競爭時代其最能促進商業之發達者  
非廣告莫屬永安輪船公司見及此特於永安輪船  
之西餐廳及客房樓上特設美術廣告位出告  
白位以爲各大商店推廣營業之介紹善舉  
諸君如有欲於輪船上占登廣告白位者請早來  
面議價格公平惟必須須登告白之入自行保  
證此佈

已未年八月初七日 永安公司謹佈

### 總批發 金石之言

告白登通雖係推廣生意之  
要法然亦須擇其如本號之金石之言  
則其益於人尤多也茲此亦由本號代  
理之廣告位也其價目如下  
如蒙光顧請向本號之金石之言  
或向各大商店接洽均可  
號即在本號對面詢問 天和金舖啓

### 新大 全 七週年紀念

新到全毛冷帽  
絨時花綢緞江西  
磁器大帮送禮  
冬貨訂價格外  
相宜以酬  
諸君惠顧之  
雅意

本公司電話 一三三三  
地址 大道中

### 廣州西堤 亞細亞酒店

啓者本酒店設在  
廣州西堤 適當  
水陸交通之中心  
點 舖陳美備 招  
待殷勤 凡各界  
之到此停驂者  
莫不交口稱揚  
茲訂由陽歷拾貳  
月壹號起 大小  
房租 照原價概  
收六折 至陽歷  
拾貳月叁拾壹號  
止 以示優待而  
酬高情 倘蒙貴  
玉 無任歡迎

此佈 亞細亞酒店披露

### 辛毓賢堂商標註冊及 港店遷往海口埠廣告

啓者 本堂創製之補腦丸 登各項商標  
九散 功效極著 銷流極旺 所用平安象  
商標 經在 農商部 註冊 政府註冊  
存案 以防假冒 而分涇渭 邇來南洋各  
埠 及遠近各埠 均有 冒名 仿造 諸君  
幸勿 誤認 本堂 爲利便 各界 起見 特  
將 港店 遷往 海口 埠開張 港中 仍舊  
設 代理 處 諸君 如欲 購藥 請向 各  
代理 處 購辦 以免 誤認 諸君 幸勿 誤  
也 此佈

香港 德輔道中 辛毓賢堂藥房謹啓

### 新履

本號專造新式  
界新巧工精料  
設枝店在行海  
實發行零沽均  
履新鞋庄啓

### 中國製造 毛帽出世

製造場 大道中  
製造場 大道中

### 九龍盲女工藝學堂廣告

拾月拾六號起連連在日般合道實會發  
售羊毛及各等手織品 諸君請向本堂接洽  
希垂正 本學堂謹佈

### 南洋兄弟煙草股份有限公司 開收大股告白

啓者本公司各股份業已滿額前經登報止截  
茲定於陽歷拾月廿四日起至拾月卅日止  
開收大股如有登報者請向本公司  
股東諸君務於期內携同本公司發出之股票  
通知收單連同應交之股銀暨前次之股票收條  
交到原日代收證各銀行或各銀號取回收單  
由交股人於七日內再携此單到德輔道本公司  
事務所換取收條爲荷

中國南洋兄弟煙草股份有限公司啓  
民國八年拾月廿四日

### 退股告白

香港永樂街門牌壹百零四號集祥昇記米行  
生息原日等均有股份茲因志圖別業故主  
已未年九月廿九日止將該股份退出切實  
日核算清楚該店生息業已如數收回此  
後集祥昇記生意盈虧與我無涉此佈

陳瑞軒 梁瑞軒 梁瑞軒 梁瑞軒  
陳瑞軒 梁瑞軒 梁瑞軒 梁瑞軒  
陳瑞軒 梁瑞軒 梁瑞軒 梁瑞軒  
陳瑞軒 梁瑞軒 梁瑞軒 梁瑞軒

### 集祥昇記行告白

啓者本行現由香港永樂街門牌壹百零四號  
遷往 廣州 德輔道中 門牌 壹百零四號  
開張 諸君 如欲 購貨 請向 本行 接洽  
定當 竭誠 服務 此佈

### 下環杉排大馬路海邊街

有吉舖吉舖出租內有浴房  
最新式 最通爽 租宜  
中環大馬路五號 電話八八〇〇 榮記謹啓

### 裕和洋行廣告

啓者本行現已遷往德輔道中壹拾四號A式樓  
(即威士文樓)現已佈置妥當專辦各國  
貨物白蠟水銀玻璃磁器紙料頭料什貨  
貨物白蠟水銀玻璃磁器紙料頭料什貨  
貨物白蠟水銀玻璃磁器紙料頭料什貨  
貨物白蠟水銀玻璃磁器紙料頭料什貨

### 俄羅斯婚姻制談

自俄羅斯革命後 勞農政府 實行國家的社  
會主義 國人習聞公生公養公教公葬之說  
以爲俄國婚姻制度 亦將由政府強制執行  
之方俾與彼方結婚此方即不能拒絕其  
其與婚姻自由之本旨 距離太遠 竊未敢  
信 今讀俄羅斯婚姻登記法 傳聞之誤 益  
瞭然矣 茲先轉錄俄羅斯婚姻登記法如次  
而末以鄙言附焉

俄羅斯關於婚姻登記之新法令  
須以下列條例爲根據  
(一)凡願結婚者 須按其所在地 向市  
政廳之婚姻登記部 以口頭或文書陳述其  
意志 (附註)教堂結婚爲結婚之私人行  
爲 公證則始有法律上之效力  
(二)如有下列情形 則結婚意志之陳述 不  
爲有效 甲 男子在十八歲以下 女子在  
十六歲以下者 但在脫離斯高加西亞 其  
士若居民如男子滿十六歲 女子滿十三  
歲 亦可結婚 (乙)有直接血統之關係 多  
少兄弟姊妹行者 凡未經履行婚姻所生  
之兒女及其後裔與他方之血統 亦認爲  
有血統關係 存乎其中 (丙)已成婚者  
(三)凡願結婚者 須至婚姻登記部 聲明並無  
法律上之障礙 妨礙結婚條件 且聲明  
彼等結婚係出自願 如其人在聲明並無第  
二條所載之妨礙結婚條件時 故不滿意者  
即因困於提起刑事公訴 婚姻亦宜言  
無效  
(四)上述之聲明狀 經簽字 婚姻登記部  
長 即當將婚姻事實記入婚姻登記部 既結  
婚後 雙方皆可自由決定 此後彼等之姓  
或夫姓或妻姓 或用合併之姓氏 結  
婚之雙方 即須承領一婚姻證書 以爲婚  
姻事實之證據  
(五)如因拒絕結婚或登記而發生控訴  
不論何時 概歸該婚姻登記部所在地之  
方法官受理 地方法官對於此種控訴 可照  
方法官受理

### 本報特電

十二月十六日上午九點廿分上海特電  
(十一點四十分續到)  
駐日公使 改派汪大燮  
旅京閩省各界聯合會決議  
閩案反對由地方交涉 撤  
換李厚基 (維持教育)  
外交團應允開餘月底撥付  
教員停課 教育部擬提前放  
年假  
旅京閩省各團體 請派林長  
民辦理閩案 惟林長民請派汪  
大燮  
學界停課 力攻傅嶽芬 謂  
非撤換教育部長不可  
張弧長農商 國會多數贊同  
惟否認潘復任鹽政局長  
徐世昌擬派張元奇代呂  
元任安徽省長職  
徐樹錚擬撥西北軍三旅  
外蒙 一旅留駐內地 惟索  
開拔費三百萬 由新國會籌  
籌撥  
同日上午十一點四十分上海特電  
(十二點十五分續到)  
江蘇教育會電稱 安武軍  
辱女學生 傷斃多命 請  
大員查辦 立置重典 旅  
省政學各界憤極 擬呈  
嚴辦 嚴七日開同鄉大  
會 前阿爾泰長官張廣  
六年  
滬女界聯合會 昨  
橫暴 強污

### 敘會廣告

啓者本公司訂於本月廿七號  
開收報費告白 諸君如欲  
開收報費告白 諸君如欲  
開收報費告白 諸君如欲  
開收報費告白 諸君如欲

### 牙醫劉子成披露

已未年七月初拾日



華字報第二張

中外要聞二

國內要聞

●國安交涉之經過

（續）二十七日外交部... 國安交涉之經過... 外交部發言人... 國安交涉之經過... 外交部發言人... 國安交涉之經過... 外交部發言人...

▲險些因此誤事

僑胞中有一人... 險些因此誤事... 僑胞中有一人... 險些因此誤事...

精鏡眼鏡... 益公司... 全國國貨展覽會特許金牌... 精鏡眼鏡... 益公司... 全國國貨展覽會特許金牌...

旅行保障... 益公司... 旅行保障... 益公司...

與善堂同人啓事... 百好堂丸藥局啓... 與善堂同人啓事... 百好堂丸藥局啓...

銀行買入... 銀行買入... 銀行買入... 銀行買入...

雙環噴水... 雙環噴水... 雙環噴水... 雙環噴水...

光明眼科聖藥... 光明眼科聖藥... 光明眼科聖藥... 光明眼科聖藥...

瑞昌西藥行... 瑞昌西藥行... 瑞昌西藥行... 瑞昌西藥行...

天下無雙之大補品... 天下無雙之大補品... 天下無雙之大補品... 天下無雙之大補品...



粵聞三

●學生巡行與商賈衝突 昨十五日各校學生又復舉行巡行並定於明日由大馬路出發由聖心學校領隊於下午一時由大馬路出發由聖心學校領隊於下午一時由大馬路出發...

●海關之查獲 粵海關監督梁鴻勳昨呈軍民兩署署長接北關稅務司函稱奉令禁止出洋貨物...

●學生上課宣言書 粵省自抗戰以來學生生活極感困難...

公生源新到 李相府女寶丹 本字房有利群軒 藥水寶丹 治癒各種疑難雜症...

聯安保險公司廣告 本公司開辦火險生意專為保護各界財產起見...

香港生記電器公司代理 上海中國電球公司製造 諸君請用 各種電器產品...







[illegible][illegible][illegible]

此膏有嫩肌膚美顏色之功緣其質係端理皮膚  
血份之品時常塗抹能令肌肉鮮潤容色增華及  
鑒香清逸遠勝蘭麝而男婦修面後肉紋緊皺及  
爆拆凍瘡與肌膚相磨等擦之立即寬潤消滑嫩  
爲化粧品外之聖容特出佳品與市上汗牛充棟  
之化粧品觀之不啻霄壤矣

○大瓶壹角半 ○小瓶壹角半



雙妹墨艷容霜

(注意)  
此膏切勿存放在日光映照及燭熱之處因其感受熱力則有變壞之虞也如有變壞者隨時均可持回本行換以新貨

此膏香滑而不膩潤澤而不燥端治男女肌膚暗  
晦面皮粗糙於炎暑盛夏之時用之可保顏色免  
致爲烈曬所侵當皮熱汗發之際塗之能使肌膚  
生涼遍體愉快或於秋冬時手足燥拆或男子癩  
面面皴皺一用此膏自然光滑如恒或婦女修  
面發癢起疹面癢癬由咬鼻癢癢癢等患擦之無不  
奏效如神凡洗面後常以此膏敷面能使容顏嬌  
嫩轉趨爲妍男則不啻美比潘安女則不減嬌如  
西子因敷膏後儼然與傅粉無異且極與皮肉相  
食合常用之可以無須別等之膏面官粉與水粉  
也惟顏女塗面之能多屬鉛質故曰鉛毒雖知鉛  
性最歛久若探之粉色皮膚深潤膚理締收致滯  
排洩之氣故好傅粉者多苦甚但本行之雪花  
膏全無雜質脂類不黏不膩無漬無痕誠修容清  
潔妙品也



雙妹雪花膏

雙妹曬爆折膏

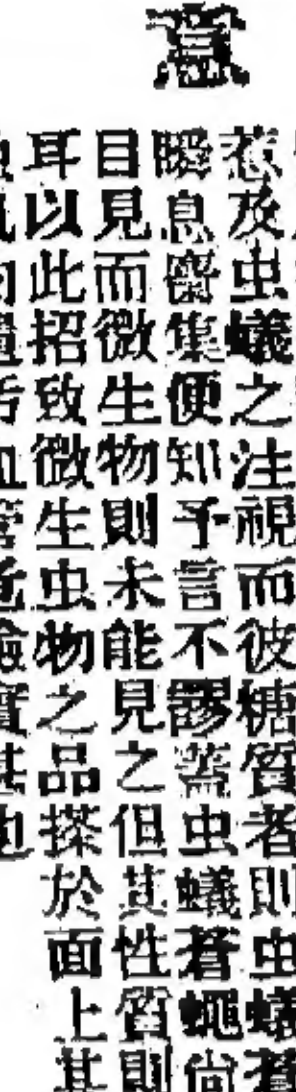
口唇爆拆膏

此膏清濕酥膩爲助粧之妙品專治隆冬時口  
燥涸皮皴撲裂之患以之畧爲塗抹更於臨睡  
抹之不獨唇皮舒暢撲撲可愈而潤澤鮮妍艷  
與口況香氣氤氳有吹氣如蘭之妙也  
每筒銀式角



雙妹墨爆香水

秋冬時風雨寒凍面手足皸拆用此水搽之  
然油潤生香或婦女開粉塗面其色嬌艷可愛  
與肉相食不致爆拆也如男人用番梘難齧或  
頭後其面皮皸拆用此水搽之自然寬美如常  
爲試之 ○大瓶價洋式角 ○小瓶價洋壹



雙妹墨花露水

花露水之製起於泰西流銷中土用者日繁  
亦鉅本行深慨乎此特搜集幽蘭奇卉製成花



診  
尿  
症  
關  
力

此丸耑治甜尿濁尿尿淋尿崩  
及小便頻數老人尿澀及一切尿  
症均效驗如神

東方總代理 香港廣生行  
分銷處 各埠廣生行枝店  
製造處 美國紐約嘉育公司  
PREPARED BY O-W-CARNECK CO.  
NEW YORK, U. S. A.  
己未年六月拾叁日

廣生行有限公司



雙妹哩起等牙粉

大號五角  
二號三角  
三號二角  
四號一角



此水乃用端理皮膚肉色之品和以最適等之花  
液製成如肌膚粗黑者搽之可令幼嫩潔白常搽  
之則容色光華雖醜陋者亦轉為美麗固修容無  
上之妙品也○每瓶價銀叁角

青目雙生麥士髮油



The illustration shows a woman's face on the left, looking slightly to the right. On the right is a bottle of hair oil with a label featuring a woman's portrait and Chinese text. The bottle has a decorative stopper.

雙女山臺元

[illegible]

冬節 餽贈品

干糖。各式金山時菓。無美不備。諸君有  
備送禮品物。請惠臨本公司。定能悉如  
尊意也倘蒙移玉。無任歡迎。

現商陽歷冬節。各  
大行商店。向備禮  
物。為餽贈酬應之  
需。若無精製合糖  
糕點。胡以表情製  
意。本公司特專製  
各款新式白帽日糕  
各種優美古叻  
糖。各款金絲菓菓

本公司全餐常備每位七毫半  
六百光儉油燈租賃價甚相宜

正舖在香港大道中裕豐樓對面  
支店在橫花街九十九號至卅號  
總發行所在大道西八十一號

電話二六四五  
電話一八五六  
電話四五六

美利權糖菓公司啓

萬授課式時由七點至九點每  
 收回堂費五毫現已開張有志  
 習者祈速到本所報名上課是  
 已未年七月初春日

印字機器及鉛  
 字粒石印機  
 器製造汽水  
 機器全副出售

茲有大印字機式副又小印字  
 機壹副配該機所用之電球壹  
 副及大小鉛字粒全備極合大  
 報館之用○另有點石機器共式  
 兩壹副開拾式寸長拾捌寸壹副  
 換拾五寸長式寸壹四馬力電球  
 壹副○又有製造上等汽水機器  
 副此機配有珠樽出水機三副  
 不須出水機式副應用各件全備  
 另有汽水機七萬個以上各等  
 機件現悉出售取價從廉如各  
 君請到敝行面議或投函磋商均  
 無不可

香港廣生行啓

(大) (炮) (台) (香) (烟) (試)

傳習所

所設在中環士丹利街廿壹號

逢星期六晚及星期晚上課

(請)

本公司電話式二一七  
香港永生有限公司謹啟

啟者本號開設羊城西濠畔街數拾餘  
年分設辦庄各地專採擇四方上等  
皮草回粵發售貨色之優美價值之  
克己入為各界所推許自民國以來  
每年秋初必分壹支號於香港以備  
港地各界之採擇但舖址無定歲必  
易地故將本年之地址列後現設在  
威靈頓街壹百貳拾五號即水車館  
後便 諸君如欲採買請即蒞臨定  
賞倒應以待 巨安皮草店謹佈

己未年十月初十日

Y.Y.

巨安皮草發客

大幫工字鉗  
枱座電煖爐  
自來墨水筆  
上等藍靛  
罐頭食品  
壹號麵粉

總行在香港德輔道中一零九至壹壹號  
分在雪梨希街五拾八號欽布街十八號

請君試吸齒

(枝十五庄罐)



煙枝傳氣

此丸乃得自前清某親王王府之遺傳傳授甚多  
 此丸專治婦科等症凡婦女  
 受火灼切婦人皆可安心吞服早吞每經期  
 用鹽水調用清茶亦可吸破不用戒口  
 用藥水者吞至吞五服精神加倍百發百中  
 婦科之聖藥護身之金丹也每服實價銀  
 壹料單料等藥亦無別藥發售此丸有  
 取獨括壹味於斯可相友

代理處 安南堤岸水兵街

各藥房俱有代售不備函索即寄  
 治婦人小肚痛 一服即愈  
 治多年不孕 一服即愈  
 治多年不育 一服即愈  
 治白帶 一服即愈  
 治經期不調 一服即愈  
 治產後血暈 一服即愈  
 治產後腹痛 一服即愈  
 治產後惡露 一服即愈  
 治產後發熱 一服即愈  
 治產後咳嗽 一服即愈  
 治產後嘔吐 一服即愈  
 治產後泄瀉 一服即愈  
 治產後便秘 一服即愈  
 治產後失眠 一服即愈  
 治產後驚風 一服即愈  
 治產後抽搐 一服即愈  
 治產後昏迷 一服即愈  
 治產後死亡 一服即愈

天育堂主人林

正舖在羊城西關光緒

記 老婢調

大 喜 堂 馳 名 老 婢 調 製

稟 准 商 標 用 老 婢 為 圖

老 舖 在 香 港 中 環 堤 街

天 喜 堂 商 標

相 宜 如 有 合 意 者 請 至 本 報 面 議

本 報



The illustration depicts a family scene. On the left, a man with a long beard and a traditional cap stands holding a small object. In the center, a woman in a long robe stands with her arms around two children. To the right, another child is visible. The figures are dressed in traditional Chinese clothing. The background is plain, focusing attention on the characters.

電  
頭  
出  
售

類  
芳  
芬

WILLS' ALONDON  
Sole Importers for Singapore, Malacca, and the Straits  
Messrs. J. B. & Co. Ltd.  
W.D. & H.O. Wills  
Bristol & London

駐華英美烟公司  
(有限公司公國)  
總代理

財 性 醇